



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,987]

Il-Gimgħa, 2 ta' Awissu, 1974
Friday, 2nd August, 1974

Prezz 3c3
Price 3c3

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 523]

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dr Francis Micallef, Nutar Delegat għan-Nutar Joseph Sciberras, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer.

Id-29 ta' Lulju, 1974.

[Nru. 524]

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dr Mario Bonello, Nutar Delegat għan-Nutar Dr Victor John Bisazza, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer.

Id-29 ta' Lulju, 1974.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 523]

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Francis Micallef to be Notary Delegate for Notary Joseph Sciberras during the latter's absence from these Islands.

29th July, 1974.

[No. 524]

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Mario Bonello to be Notary Delegate for Notary Dr Victor John Bisazza during the latter's absence from these Islands.

29th July, 1974.

[Nru. 525]

[No. 525]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	DIPARTIMENT DEPARTMENT	POST POST	DATA DATE
Mr Walter Camilleri	Xogħlijiet ta' l-Ilma Water Works	Manager	2. 7.74

It-2 ta' Awissu, 1974.

2nd August, 1974.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 112]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

BIRŻEBBUĠA

Fit-2 ta' Awissu, 1974, mis-7.00 p.m. sa nofs il-lejl minn Triq iż-Żurrieq, Triq il-Gdida, Il-Qala s-Sabiha, Id-Dawra tal-Qalb ta' Ġesù, Triq San Mikiel, Triq Santa Katerina, Triq Sant'Anġlu u Pjazza tal-Parroċċa.

Fit-3 ta' Awissu, 1974, mis-7.00 p.m. sas-1 a.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq Birżebbuġa, Triq Santa Katerina, Il-Bajja ta' San Ġorġ, Triq San Gużep, Triq Santa Rita, Triq Brolli u Triq iż-Żurrieq.

Fit-4 ta' Awissu, 1974, mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. minn Triq Birżebbuġa, Il-Bajja ta' San Ġorġ, Triq San Ġorġ, Triq Santa Katerina, Triq San Mikiel, Triq San Pawl, Il-Qala s-Sabiha, Triq il-Gdida, Triq iż-Żurrieq u Triq Birżebbuġa.

Il-venda tal-karozzi tittiehed minn Pjazza Birżebbuġa għall-Bajja ta' San Ġorġ bħas-soltu.

POLICE NOTICE

[No. 112]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

BIRŻEBBUĠA

On the 2nd August, 1974, from 7.00 p.m. to 12 midnight through Żurrieq Road, New Street, Pretty Bay, Sacred Heart Promenade, St Michael Street, St Catherine Street, St Angelo Street and Parish Square.

On the 3rd August, 1974, from 7.00 p.m. to 1 a.m. through Church Square, Birżebbuġa Street, St Catherine Street, St George's Bay, St Joseph Street, St Rita Street, Brolli Road and Żurrieq Road.

On the 4th August, 1974, from 4.00 p.m. to 11.00 p.m. through Birżebbuġa Street, St George's Bay, St George's Street, St Catherine Street, St Michael Street, St Paul Street, Pretty Bay, New Street, Żurrieq Road and Birżebbuġa Street.

The bus terminus will be shifted from Birżebbuġa Square to St George's Bay as usual.

IL-HAMRUN

Fid-9 ta' Awissu, 1974, bejn is-7.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira San Guzepp (bejn Triq l-Annunzjata u Blata l-Bajda).

Fil-10 ta' Awissu, 1974, bejn is-7.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira San Guzepp (bejn Triq l-Annunzjata u Blata l-Bajda), Triq San Tumas, (bejn Triq il-Kbira San Guzepp u Triq Stefano Zerafa), Triq Fra Diego, Triq Eldorado, Triq Brighella, Triq Santu Wistin, Triq l-Annunzjata (bejn Triq il-Kbira San Guzepp u Triq Brighella), Triq il-Wiesgħa u Triq Ħal Qormi (bejn Triq il-Kbira San Guzepp u Triq il-Marsa).

Fil-11 ta' Awissu, 1974, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m. u wara bejn il-5.00 p.m. u l-11.00 p.m. minn Triq il-Kbira San Guzepp (bejn Triq l-Annunzjata u Blata l-Bajda), Triq Santa Marija, Triq San Gejtanu, Triq Atocia, Triq il-Wiesgħa u Triq Ħal Qormi (bejn Triq il-Kbira San Guzepp u Triq il-Marsa).

L-IMQABBA

Fil-4 ta' Awissu, 1974, bejn is-6.30 p.m. u l-11.00 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq Valletta, Triq il-Parroċċa u Triq il-Karmnu.

Fil-13 ta' Awissu, 1974, bejn it-8.00 p.m. u l-11.30 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq il-Parroċċa u Triq Valletta.

Fil-14 ta' Awissu, 1974, bejn it-8 p.m. u l-11.30 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq Valletta u Triq il-Parroċċa.

Fil-15 ta' Awissu, 1974, bejn l-4.30 p.m. u l-11 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq Valletta u Triq il-Parroċċa.

L-ingenji tat-traffiku kollu, inklużi l-Karozzi tal-Linja taż-Żurriq li jkun sejjer minn Ħal Luqa lejn l-Imqabba u l-Qrendi, matul il-perijodi msemmija hawn fuq, jiġu mdawra lejn Mqabba Bypass u viċi versa.

IL-QRENDI

Fil-15 ta' Awissu, 1974, bejn l-4.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq il-Parroċċa, Pjazza San Matthew, Triq il-Kbira, Triq it-Torri, Triq is-Salvatur, Triq San Nikola u Pjazza Santa Marija.

It-2 ta' Awissu, 1974.

HAMRUN

On the 9th August, 1974, between 7.00 p.m. and midnight through St. Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda).

On the 10th August, 1974, between 7.00 p.m. and midnight through St. Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda), St. Thomas Street, (between St. Joseph High Road and Stefano Zerafa Street), Fra Diego Street, Eldorado Street, Brighella Street, St. Augustine Street, Annunciation Street (between St. Joseph High Road and Brighella Street), Broad Street, and Qormi Road (between St. Joseph High Road and Marsa Road).

On the 11th August, 1974, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m. and again between 5.00 p.m. and 11.00 p.m. through St. Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda), St. Mary Street, St. Cajetan Street, Atocia Street, Broad Street and Qormi Road (between St. Joseph High Road and Marsa Road).

MQABBA

On the 4th August, 1974, between 6.30 p.m. and 11.00 p.m. through Church Square, St Basil Street, Valletta Road, Parish Street and Carmel Street.

On the 13th August, 1974, between 8.00 p.m. and 11.30 p.m. through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Parish Street and Valletta Road.

On the 14th August, 1974, between 8 p.m. and 11.30 p.m. through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Valletta Road and Parish Street.

On the 15th August, 1974, between 4.30 p.m. and 11 p.m. through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Valletta Road and Parish Street.

All vehicular traffic, including Żurriq Route Buses proceeding from Luqa towards Mqabba and Qrendi, will during the above mentioned periods be deviated to Mqabba Bypass and vice versa.

QRENDI

On the 15th August, 1974, between 4.30 p.m. and 11 p.m. through Parish Street, St Matthew Square, Main Street, Tower Street, Saviour Street, St Nicholas Street and St Mary Square.

2nd August, 1974.

BEJGH TA' TADAM IMQAXXAR
FIL-LANED

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Prodotti
Agrikoli, Regolament 16 (4))

Ordni Nru. 84

Id-Direttur tal-Kummerç iġharraf illi tadam imqaxxar ippakkjat minn qabel lokalment f'laned ma għandux jinbiegħ kemm-il darba l-landa ma jkollhiex fuqha indikazzjoni ċara, li tinqara sewwa u ma tithassarx immarkata fuqha, ta':—

- (a) L-isem u l-indirizz ta' min jimla fil-laned;
- (b) Il-Kontenuti net;
- (c) Il-mezz ta' l-ippakkjar jekk ikun hemm (ma għandux jintuża il-ma);
- (d) Waħda mis-deskrizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) Tadam sħiħ;
 - (ii) Tadam sħiħ u biċċiet;
 - (iii) Tadam f'biċċiet;
- (e) Piż minimu msoffi.

2a. Tadam fil-landi ta' stil "sħiħ" għandu jikkonsisti f'mhux inqas minn 80% piż b'piż ta' tadam msoffi sħiħ jew kwazi sħiħ, minbarra li f'xi landa jista' jkun hemm xi tadama li ma tkunx sħiħa.

b. Tadam fil-laned ta' stil "Sħiħ jew Biċċiet" għandu jkun jikkonsisti f'mhux inqas minn 50% piż b'piż ta' tadam msoffi sħiħ jew kwazi sħiħ.

ċ. Laned li ma jkunux skond il-paragrafi 2a u 2b għandhom jiġu klassifikati bħala stil "Biċċiet".

3. Ir-riċipjent għandu jkun mimli sewwa b'tadam imqaxxar; u l-prodott (inkluż il-mezz ta' l-ippakkjar) għandu jkollha mhux inqas minn 90% tal-kapaċità ta' l-ilma tar-riċipjent. Il-kapaċità ta' l-ilma tar-riċipjent hija l-volum ta' l-ilma distillat f'temperatura ta' 20 grad Ċ li r-riċipjent magħluq ikun jesa' meta jkun mimli kollu.

SALE OF CANNED PEELED
TOMATOES

(Agricultural Produce (Marketing)
Regulations, 1952, Regulation 16 (4))

Order No. 84

The Director of Trade notifies that peeled tomatoes pre-packed locally in tins shall not be sold unless the container bears a clear indication, legibly and indelibly marked thereon, of:—

- (a) Name and address of canner;
- (b) Net contents;
- (c) The packing medium if any (no water should be used);
- (d) One of the following designations:
 - (i) Whole tomatoes;
 - (ii) Whole tomatoes and pieces;
 - (iii) Tomato pieces;
- (e) Minimum drained weight.

2a. Canned tomatoes of "whole" style shall consist of not less than 80% wt/wt of drained tomatoes in whole or almost whole units, except that in any container there may be one unit that is not whole.

b. Canned tomatoes of "Whole and Pieces" style shall consist of not less than 50% wt/wt of drained tomatoes in whole or almost whole units.

c. Cans which do not conform to paragraphs 2a or 2b should be classified as "Pieces" style.

3. The container shall be well filled with peeled tomatoes; and the product (including packing medium) shall occupy not less than 90% of the water capacity of the container. The water capacity of the container is the volume of distilled water at 20 degrees C. which the sealed container will hold when completely filled.

4. Il-piż tal-prodott wara li jissaffa ma għandux ikun inqas minn:—

(a) 65% għal stil ta' "Tadam Shiħ";

(b) 70% għal stil ta' "Tadam Shiħ u Biċċiet";

(c) 75% għal stil ta' "Tadam f'Biċċiet".

5. Il-perċentaġġ imsoffi huwa l-piż tal-prodott imsoffi fuq il-kapaċità ta' l-ilma tar-riċipjent muri bħala perċentaġġ.

6. Il-ħtiġiet għal piż minimu wara li jissaffa jitqiesu li jkunu skond il-ħtiġiet mitluba meta l-piż medju ta' meta jissaffa ta' mill-inqas sitt riċipjenti ma jkunux inqas mill-minimu meħtieġ, kemm-il darba ma jkunx hemm nuqqas raġonevoli fir-riċipjenti individwali.

7. Dan l-Ordni jibda jseħħ għoxrin ġurnata wara li jiġi pubblikat fil-Gazetta tal-Gvern.

It-2 ta' Awissu, 1974.

DIPARTIMENT
TA' L-EDUKAZZJONI

**Klassijiet ta' fil-Għaxija fl-Iskejjel
Tekniċi tal-Gvern — 1974/75**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi Korsijiet ta' fil-Għaxija f'Suġġetti Tekniċi kif speċifikati hawn taħt se jsiru fl-Iskejjel tal-Gvern f'Malta u Għawdex matul is-Sena Skolastika 1974/75, li tibda nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ottubru, 1974, u tisojċa fl-aħħar ta' Ġunju, 1975. Il-Korsijiet idumu disa' xhur, iżda ċerti suġġetti jintemmu meta jibda l-Eżami ta' barra.

Armature Winding
Bench-Fitting
Boat-Building
Diesel Mechanics
Electrical Engine Drivers
Linotyping
Machining (Metal)
Mechanical Engineering Design
Monotyping
Hand Compositor
Panel Beating

4. The drained weight of the product shall be not less than:—

(a) 65% for "Whole Tomatoes" style;

(b) 70% for "Whole Tomatoes" & Pieces" style;

(c) 75% for "Tomato Pieces" style.

5. The drained weight per cent is the weight of the drained product over the water capacity of the container expressed as a percentage.

6. The requirements for minimum drained weight shall be deemed to be complied with when the average drained weight of at least six containers is not less than the minimum required, provided that there is no unreasonable shortage in individual containers.

7. This Order shall come into force twenty days after its publication in the Government Gazette.

2nd August, 1974.

DEPARTMENT OF EDUCATION

**Evening Classes at Government
Technical Schools — 1974/75**

The Director of Education notifies that Evening Courses in Technical Subjects as specified hereunder will be held at Government Schools in Malta and Gozo during the Scholastic Year 1974/75 beginning on Tuesday, 1st October, 1974 and ending by the end of June, 1975. The Courses are of nine months duration, but certain subjects will terminate at the beginning of the external Examination.

Armature Winding
Bench-Fitting
Boat-Building
Diesel Mechanics
Electrical Engine Drivers
Linotyping
Machining (Metal)
Mechanical Engineering Design
Monotyping
Hand Compositor
Panel Beating

Plumbing
 Sign Writing
 Steam and Diesel Engineering
 Stone-Dressing
 Welding
 Woodcraft
 Motor Mechanics
 Masonry

Plumbing
 Sign Writing
 Steam and Diesel Engineering
 Stone-Dressing
 Welding
 Woodcraft
 Motor Mechanics
 Masonry

L-iskop prinċipali ta' dawn il-korsijiet huwa biex iġholli l-livell tal-Ħaddiema Tekniċi li huma diġà fl-impieg li jixtiequ li jtejjbu l-prospetti tagħhom biex javanzaw.

The principal object of these courses is to raise the standard of Technical Workers already in employment who wish to improve their prospects of advancement.

Tiġi iffurmata biss klassi kemm-il darba jkun hemm għaxar studenti f'Malta u hamsa f'Għawdex (li ma jkunux qegħdin jagħmlu l-istess kors matul il-jum) li jirreġistraw għal kull klassi u tista' tiġi mitmuma f'kull hin matul il-kors, jekk ma jkunx hemm attendenza adegwata mingħajr ma jingħataw flus lura. L-istudenti jkunu jistgħu jiġu trasferiti minn centru għall-iehor.

A class can only be formed if a minimum of ten students in Malta and five in Gozo (not following the same course during the day) register for each class, and can be terminated at any time during the course if it is not well attended without any refund of fees. Students are liable to be transferred from one centre to another.

L-applikanti biex jidhru f'xi wieħed mill-korsijiet ta' hawn fuq ma jridux ikunu inqas minn erbatax-il (14) sena nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ottubru, 1974. Is-Superintendent ta' Centri ta' fil-Għaxija għandu d-dritt li jirrifjuta d-dhul ta' xi applikant li minhabba l-età tiegħu jew livell ta' edukazzjoni ma jkunx jista' jibbenefika mill-kors.

Applicants for admission into any of the above courses must not be under fourteen (14) years of age on Tuesday, 1st October, 1974. The Superintendent of Evening Centres has the right to refuse admission to any applicant who because of his age or standard of education is not likely to benefit from the course.

Irid jithallas Dritt ta' Reġistrazzjoni ta' 50c għal kull kors. Il-formoli ta' l-applikazzjoni għal dawn il-klassijiet jistgħu jimtlew f'33, Triq Marsamxett, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju kuljum bejn nhar it-Tnejn, il-5 ta' Awissu, 1974, u l-Gimgha, is-16 ta' Awissu, 1974. F'Għawdex, ir-reġistrazzjonijiet għandhom isiru fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, mit-8.30 a.m. sa nofs in-nhar, mill-istess data.

A Registration Fee of 50c will be charged for each course. Application forms for these classes may be filled in at 33, Marsamxetto Road, Valletta, during office hours everyday between Monday, 5th August and Friday, 16th August, 1974. In Gozo, registrations are to be effected at the Boys' Secondary School, Victoria, from 8.30 a.m. to noon from the same date.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm postijiet vakanti.

Late applications will be considered only if there will be vacancies.

Il-hlasijiet tad-dritt isiru f'33, Triq Marsamxett, Valletta, fl-ewwel gimgha tal-Kors, u għandu jiġi ipprezentat il-hlas eżatt. Ma jsir l-ebda tibdil jew jingħataw flus lura wara li tinhareġ l-irċevuta.

Fees must be paid at 33, Marsamxetto Road, Valletta, in the first week of the course and the exact amount is to be tendered. No alteration or refund of fees can be made after the issue of the receipt.

It-2 ta' Awissu, 1974.

2nd August, 1974.

Klassijiet ta' Fil-Għaxija fl-Iskejjel Sekondarji, 1974/75

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi matul is-Sena Skolastika 1974/75 li tibda t-Tlieta, l-1 ta' Ottubru, 1974, f'Malta u Għawdex se jsiru Korsijiet ta' fil-Għaxija fis-suġġetti speċifikati hawn taħt. Il-korsijiet għall-Ħwwel u t-Tieni Sena jkunu ta' disa' xhur iżda l-Klassijiet tal-G.C.E. jntemmu wara li jibda l-Eżami ta' Barra.

Economics — G.C.E. 'O' Level

Gjografija — G.C.E. 'O' Level

Principles of Accounts — G.C.E. 'O' Level

Compounders — L-Ħwwel u t-Tieni Sena (Eżami Lokali)

Book-Keeping — R.S.A. — L.C.C.

Shorthand — L-Ħwwel u t-Tieni Sena (Ingliz u Malti).

Tiġi iffurmata klassi speċjali fix-*Shorthand* għal *Speed Training*.

Tista' tiġi iffurmata klassi jekk mill-inqas għaxar studenti f'Malta u hamsa f'Għawdex jirreġistraw għal kull klassi u tista' tiġi mitmuma f'kull hin matul il-kors, jekk ma jkunx hemm attendenza adegwata mingħajr ma jingħataw il-flus lura. L-istudenti jistgħu jiġu trasferiti minn centru għall-ieħor.

L-applikanti għad-dhul fi kwalunkwe wiehed mill-korsijiet ta' hawn fuq ma jridx ikollhom anqas minn erbatax-il (14) sena nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ottubru, 1974. Is-Superintendent ta' Centri ta' fil-Għaxija jkollu d-dritt li jirrofta d-dhul ta' kwalunkwe applikant li min-habba l-età tiegħu jew livell ta' edukazzjoni tiegħu aktarx ma jibbenefikax mill-kors.

Jithallas Dritt annwali ta' Registrazzjoni ta' £M1.50,0 għal kull kors.

Ir-registrazzjoni għal dawn il-Korsijiet jintlaqgħu mis-Superintendent

Evening Classes at Secondary Schools 1974/75

The Director of Education notifies that Evening Classes in the Subjects specified hereunder will be held in Malta and Gozo during the Scholastic Year 1974/75, beginning on Tuesday, 1st October, 1974. Courses for the 1st and 2nd Year will be of nine months duration but the G.C.E. Classes will terminate at the beginning of the External Examination.

Economics — G.C.E. 'O' Level

Geography — G.C.E. 'O' Level

Principles of Accounts — G.C.E. 'O' Level

Compounders — 1st and 2nd Year (Local Exam.)

Book-Keeping — R.S.A. — L.C.C.

Shorthand — 1st and 2nd Year (English and Maltese).

A Special Class in Shorthand will be formed for 'Speed Training'.

A Class can only be formed if a minimum of ten students in Malta and five in Gozo register for each class, and can be terminated at any time during the course if it is not well attended without any refund of fees. Students are liable to be transferred from one centre to another.

Applicants for admission into any of the above courses must not be under fourteen (14) years of age on Tuesday, 1st October, 1974. The Superintendent of Evening Centres has the right to refuse admission to any applicant who because of his age or standard of education is not likely to benefit from the Course.

An annual Registration Fee of £M1.50,0 will be charged for each Course.

Registration for these Courses will be accepted by the Superintendent of

taċ-Centri ta' fil-Għaxija, 33, Triq Marsamxett, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-Uffiċċju kuljum bejn nhar it-Tnejn, il-5 ta' Awissu, sal-Gimgha, is-16 ta' Awissu, 1974. F'Għawdex, ir-registrazzjonijiet għandhom isiru fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, mit-8.30 a.m. sa nofs in-nhar mill-istess data.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm postijiet vojta.

Il-ħlasijiet tad-dritt isiru fl-ewwel gimgha tal-Kors, f'33, Triq Marsamxett, Valletta, u għandu jiġi ipprezentat il-ħlas eżatt. Ma jsir l-ebda tibdil jew jingħataw flus lura wara li tinhareg l-irċevuta.

It-2 ta' Awissu, 1974.

**Eżamijiet Lokali ta' l-Oxford —
General Certificate of Education
— Ħarifa 1974**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lil kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżami ta' hawn fuq illi l-formoli ta' l-applikazzjonijiet jintlaqgħu mir-Registatur ta' l-Eżamijiet bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m.

1. Minn nhar it-Tnejn, il-5 ta' Awissu sa nhar il-Gimgha, is-16 ta' Awissu, 1974, fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.
2. Minn nhar it-Tnejn, id-19 ta' Awissu sa nhar il-Gimgha, is-6 ta' Settembru, 1974, fil-Liċeo l-Qadim, Triq il-Merkanti, Valletta.

Dettagli oħra jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jintlaqgħu biss meta jiġi hawn id-dritt ta' ħlas għall-applikazzjonijiet li jaslu tard skond ir-Regolamenti.

It-2 ta' Awissu, 1974.

Evening Centres, at 33, Marsamxetto Road, Valletta, during office hours everyday between Monday, 5th August, and Friday, 16th August, 1974. In Gozo, registrations are to be effected at the Boys' Secondary School, Victoria, from 8.30 a.m. to noon from the same date.

Late applications will be considered only if there will be vacancies.

Fees must be paid in the first week of the Course at 33, Marsamxetto Road, Valletta, and the exact amount is to be tendered. No alteration or refund of fees can be made after the issue of the receipt.

2nd August, 1974.

**Oxford Local Examinations —
General Certificate of Education
— Autumn 1974**

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examination that application forms will be received by the Registrar of Examinations between 7.30 a.m. and 1.00 p.m.

1. From Monday, 5th August, up to Friday, 16th August, 1974, at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.
2. From Monday, 19th August, up to Friday, 6th September, 1974, at the Old Lyceum, Merchants Street, Valletta.

Other details may be obtained from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

Late applications will only be received against the payment of the late fee in terms of the Regulations.

2nd August, 1974.

COMMONWEALTH STUDY FELLOWSHIPS FOR YOUTH PERSONNEL

Applications are invited for Commonwealth Study Fellowships for people engaged in Youth work. The Commonwealth Youth Programme which was established in 1973 at the request of member governments aims to encourage and support the active participation of young people in national developments at all levels in both the developing and the more developed Commonwealth countries.

The purpose of the Study Fellowships scheme is to provide on as wide a scale as possible the opportunity for an exchange of experience, ideas and information at first hand for personnel actively engaged in youth work in Commonwealth countries. The scheme facilitates the exchange of personnel between countries and enables those attending conferences abroad under other sponsorship to gain additional benefit by extending their visits in order to study developments in youth work in the host country or in a neighbouring third country.

Fellowships are available for the purpose of short-term study visits and will normally be awarded for periods of up to 28 days. Applications for visits of a longer duration will be considered on their individual merits.

Fellowships are not normally available solely to finance participation in conferences or seminars, but may be awarded for the purpose of extending such visits, either within the country visited or to a third country.

Fellowships are generally intended to provide assistance for projects not covered under existing sponsorship programmes. Opportunities for assistance under existing bilateral schemes will be examined before consideration is given to the award of a Fellowship.

Conditions

If awarded a Fellowship the applicant will be expected to:

- make his own travel and accommodation arrangements;
- arrange for travel and other documents necessary for the visit;
- contact the institution/organisation/project he intends to visit to obtain acceptance;
- where necessary, obtain approval for the visit from his organisation or employer;
- return to his home country within the agreed time period;
- submit to the Director of the Commonwealth Youth Programme within one month of return home a report on the visit including details of projects observed, etc. and a brief evaluation of the visit.

Emoluments

Fellowships will normally include payment of the following:

- an economy class air fare by the most direct route, if applicable;
- local travel costs where necessary;
- a daily subsistence allowance for board and lodging.

Eligibility

To be eligible for consideration for an award, the applicant must be:

- a Maltese citizen;
- over 18 and under 35 years of age;
- actively engaged in youth work, either full-time or part-time, paid or voluntary;
- in a position to convey some benefit to the young people with whom he works on his return home.

Applications are to be received by the Youth Service Organiser, Education Office, Marsamxetto Road, Valletta, by not later than 9th August, 1974.

2nd August, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI

Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT L-EWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL

Ġunju 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment

June 1974

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI

Registered Unemployed

				Mejju May 1974	Ġunju June 1974	Zieda (+) jew Nuqqas (-) Ġunju imxebbaħ ma' Mejju Increase (+) or Decrease (-) June compared with May
Irgiel — Men	{	Malta ... ..	...	3783	3822	+ 39
		Gozo ... ..	...	340	364	+ 24
Subien — Boys	{	Malta ... ..	...	780	801	+ 21
		Gozo ... ..	...	57	59	+ 2
Nisa — Women	{	Malta ... ..	...	601	612	+ 11
		Gozo ... ..	...	154	150	- 4
Bniet — Girls	{	Malta ... ..	...	83	90	+ 7
		Gozo .. ..	...	17	18	+ 1
TOTAL				5815	5916	+ 101

• Li minnhom persuni inkapacitati —
Of which disabled persons —

	Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total Total
Malta	58	5	11	—	74
Gozo	9	—	2	—	11
TOTAL	67	5	13	—	85

June 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA
SEX MALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	79	—	79	134	4	138	19	21	40	8	25	33	7	38	45	15	43	58	393
Supervisory	—	—	—	3	1	4	4	8	12	3	8	11	—	19	19	—	20	20	66
Nurse	1	—	1	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	3	4	7
Teacher	—	—	—	6	—	6	—	1	1	1	—	1	—	—	—	2	5	7	15
Draughtsman and related workers	5	—	5	5	—	5	—	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2	4	16
Other technological and professional workers ...	8	—	8	8	—	8	1	1	2	—	—	—	1	2	3	—	3	3	24
Sales Workers	10	—	10	10	3	13	2	7	9	1	8	9	1	1	2	—	3	3	46
Other Non-Manual Workers	4	—	4	24	7	31	25	49	74	19	36	55	22	73	95	16	82	98	357
Carpenter	—	1	1	7	1	8	1	3	4	—	2	—	—	—	—	1	2	3	18
Joiner	10	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Mason	—	—	—	—	2	2	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4
Plasterer	8	1	9	43	10	53	13	46	59	—	4	4	1	4	5	—	2	2	132
Plumber	16	—	16	25	9	34	6	13	19	2	7	9	—	—	—	—	1	1	79
Stone Dresser	—	—	—	3	2	5	2	2	4	—	—	—	—	1	1	—	1	1	11
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2
Tile Layer/Polisher ...	3	—	3	11	2	13	—	5	5	—	2	2	—	2	2	—	—	—	25
Wireman	19	1	20	1	—	1	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	24
Other Construction Workers	1	—	1	6	4	10	5	10	15	—	7	7	1	—	1	—	1	1	35
Fitter Mechanical	41	—	41	16	1	17	1	10	11	2	4	6	2	3	5	—	5	5	85
Fitter Electrical	1	—	1	5	—	5	—	3	3	1	—	1	—	1	1	2	6	8	19
Fitter Motor Vehicle ...	39	—	39	38	2	40	2	21	23	2	10	12	—	3	3	1	—	1	118
Welder	26	—	26	17	3	20	1	10	11	1	1	2	—	—	—	—	—	—	59
Other Metal Workers ...	18	—	18	41	3	44	5	12	17	3	5	8	1	2	3	—	2	2	92
Woodworkers other than Building	23	—	23	32	6	38	11	14	25	—	10	10	—	4	4	1	6	7	107
Printing	5	—	5	4	—	4	2	4	6	1	1	2	—	—	—	—	—	—	17
Textiles	12	—	12	15	1	16	—	5	5	—	—	—	—	2	2	—	—	—	35
Other Skilled or semi-Skilled Workers	34	—	34	111	21	132	44	100	144	16	42	58	5	22	27	5	16	21	416
Catering and Service Workers	10	—	10	19	2	21	11	27	38	2	15	17	1	18	19	—	13	13	118
Labouring	408	4	412	778	95	873	257	326	583	55	115	170	45	98	143	12	51	63	2244
Agricultural Workers ...	13	—	13	11	2	13	5	12	12	2	3	5	2	2	4	—	2	2	49
TOTALS ...	794	7	801	1374	181	1555	418	711	1129	119	306	425	89	296	385	58	270	328	4623

It-2 ta' Awissu, 1974]

2397

June 1974

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO
SEX MALES

2398

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			ALL AGES
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	13	1	14	9	—	9	—	1	1	1	—	1	—	2	2	2	4	6	33
Supervisory	1	—	1	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	5	
Nurse	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Teacher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Draughtsman and related workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Other technological and professional workers...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sales Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Other Non-Manual Workers	—	—	—	7	1	8	10	12	22	3	7	10	1	5	6	2	3	51	
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Joiner	4	—	4	5	—	5	1	—	1	2	—	2	1	—	1	—	—	13	
Mason	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Plasterer	4	—	4	6	1	7	4	2	6	2	4	6	1	4	5	—	—	28	
Plumber	1	—	1	2	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
Stone Dresser	1	—	1	3	—	3	2	3	5	1	1	2	—	1	1	—	—	12	
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wireman	1	—	1	1	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
Other Construction Workers	1	—	1	1	—	1	2	1	3	2	7	9	3	5	8	—	—	22	
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Fitter Motor Vehicle	2	—	2	5	—	5	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	9	
Welder	1	—	1	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Textiles	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	1	—	1	—	—	3	
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	12	2	14	11	7	18	9	16	25	4	7	11	—	1	69	
Catering and Service Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Labouring	27	—	27	24	3	27	27	12	39	15	20	35	5	13	18	1	5	152	
Agricultural Workers	2	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	3	3	6	—	—	10	
TOTALS	58	1	59	80	7	87	62	44	106	35	58	93	18	41	59	5	14	423	

[Gazetta tal-Gvern ta' Malta]

June 1974

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA
SEX FEMALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Oer			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers ...	36	—	36	104	4	108	17	9	26	1	3	4	2	1	3	—	—	—	177
Supervisory ...	—	—	—	2	1	3	1	1	2	1	—	1	4	—	4	—	—	—	10
Nurse ...	—	—	—	3	—	3	—	—	—	2	—	2	—	1	1	—	—	—	6
Teacher ...	—	—	—	1	—	1	1	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Draughtsman and related workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers...	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	2
Sales Workers ...	6	—	6	17	—	17	2	1	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	27
Other Non-Manual Workers ...	1	—	1	11	1	12	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
Carpenter ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing ...	1	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Textiles ...	6	—	6	27	1	28	12	2	14	11	1	12	1	1	2	—	—	—	62
Other Skilled or semi-Skilled Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers ...	6	—	6	17	1	18	10	4	14	5	2	7	2	—	2	—	—	—	47
Labouring ...	34	—	34	134	1	135	103	7	110	40	4	44	18	2	20	—	—	—	343
Agricultural Workers ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS ...	90	—	90	318	10	328	153	27	180	61	10	71	28	5	33	—	—	—	702

It-2 ta' Awissu, 1974]

2399

June 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment
ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO
SEX FEMALES

2400

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total													
Clerical and related workers	2	—	2	6	—	6	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	10
Supervisory	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nurse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Teacher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Draughtsman and related workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sales Workers	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	2
Other Non-Manual Workers	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Textiles	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	2	—	2	—	—	—	4
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers	—	—	—	2	—	2	3	—	3	3	—	3	—	—	—	—	—	—	8
Labouring	16	—	16	65	2	67	37	3	40	12	—	12	7	1	8	—	—	—	143
Agricultural Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS ...	18	—	18	75	2	77	42	3	45	16	—	16	10	2	12	—	—	—	168

[Gazetta tal-Gvern ta' Malta

AIR MALTA CO. LTD

Vakanzi

Jintlaqghu applikazzjonijiet għall-mili ta' għadd ta' vakanzi — *Commercial Officers* u/jew *Assistant Managers* — fit-Taqsimha tal-*Marketing* u s-*Sales*.

Il-kandidati għandu jkollhom dawn il-kwalifikati:

- (i) Ikunu ċittadini ta' Malta;
- (ii) Età: Mhux inqas minn 25 sena u mhux iktar minn 40 sena;
- (iii) Edukazzjoni: Mill-inqas GCE (jew ekwivalenti) f'ħames suġġetti 'O' level, li jridu jkunu jinkludu l-Ingliż u ilsien barrani ieħor;

(iv) Esperjenza: Il-kandidati jridu jgħidu x'esperjenza kummerċjali għandhom b'riferenza partikulari dwar *marketing* u *sales*. Il-kandidati li għandhom esperjenza fil-kummerċ ta' l-ivvjaġġar jingħataw preferenza.

Salarju: Minn £M1,150 sa £M1,980, bis-salarju tal-bidu jiddependi mill-esperjenza.

Il-kandidati magħżula jistgħu jkunu meħtieġa jmorru jservu barra minn Malta kif tiddeċiedi l-kumpanija.

L-applikazzjonijiet għandhom jinbagħtu lill-

Asst Manager Administration,
Air Malta Company Limited,
Europa Centre,
Il-Furjana

mhux iktar tard mill-15 ta' Awissu, 1974.

Il-kandidati għandhom jiktbu "Commercial Officers" fuq in-naħa tax-xelgug ta' l-*envelope*.

It-2 ta' Awissu, 1974.

AIR MALTA CO. LTD

Vacancies

Applications are invited for various vacancies — *Commercial Officers* and/or *Assistant Managers* — in the *Marketing* and *Sales Division*.

The candidates must conform with the following requirements:

- (i) Must be Maltese citizens;
- (ii) Age: Not under 25 and not over 40;
- (iii) Education: At least GCE (or equivalent) with five 'O' level passes which must include English and another foreign language;

(iv) Experience: Candidates are required to state commercial experience with particular emphasis on marketing and sales. Candidates possessing experience in travel trade will be given preference.

Salary Range: £M1,150 to £M1,980, starting salary depending on experience.

Selected candidates may be required to serve abroad as decided by the company.

Applications must be sent to

Asst Manager Administration,
Air Malta Company Limited,
Europa Centre,
Floriana

not later than 15th August, 1974.

Candidates must indicate "Commercial Officers" on left-hand side of envelope.

2nd August, 1974.

IMPORTAZZJONI TA' QOMOS

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għal liċenzi ta' importazzjoni għal sitt tuzzani qomos ta' l-irġiel bl-għonq imwahhal.

2. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti tat-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta) mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Awissu, 1974. Huma għandhom juru l-kwalità tal-qomos li jkun se jiġu importati.

3. L-envelope għandu jkun markat "Qomos" fin-naħa ta' fuq fix-xellug.

4. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-drift li jaċċetta jew jirrofta, kollha kemm hi jew f'parti, xi waħda jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

5. Minhabba li l-ħruġ awtomatiku ta' kwota għall-importazzjoni lill-importaturi rikonoxxuti ta' qomos spičča, dawn l-importaturi għandhom jibagħtu applikazzjoni skond dan l-avviż jekk huma għadhom interessati li jimportaw bħas-soltu.

It-2 ta' Awissu, 1974.

Avviż mil-Likwidatur tal-Koperativa Gozo Agricultural Society Limited

Billi r-Registratur tal-Koperativi, bl-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Lulju, 1973, ordna l-likwidazzjoni tal-Koperativa tal-Gozo Agricultural Society Limited u innomina lili likwidatur, jiena għallhekk nagħti avviż bis-saħħa ta' l-Artikolu 39 (e) ta' l-Ordinanza ta' l-1946 dwar ix-Xirkiet Koperativi (Ordinanza Nru. XXXIV ta' l-1946) lill-kredituri ta' din il-Koperativa li għandhom xahrejn żmien mid-data tal-ħruġ ta' dan l-avviż biex iġibu quddiem d-dejn li għandhom jieħdu minghand din is-Socjeta.

D. Spiteri (Staines, A.C.C.A., A.C.I.S. Likwidatur nominat mir-Registratur tal-Koperativi. 55, Carmel Street, Sliema.

Is-26 ta' Lulju, 1974.
(CO-op — 0/60/74)

IMPORTATION OF SHIRTS

The Director of Trade is prepared to consider applications for import licences for six dozen men's collar-attached shirts.

2. The applications should be made on the usual form and should be dropped in the tender box in the Licensing Division of the Department of Trade (2 Cavalier Street, Valletta) not later than 10.00 a.m. on Thursday, 22nd August, 1974. They are to indicate the brand of the shirts to be imported.

3. The envelope should be marked "Shirts" on the top left-hand corner.

4. The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

5. As the automatic issue of an import quota to recognised importers of shirts has been discontinued, such importers should submit an application in terms of this notice if they are still interested in importing as usual.

2nd August, 1974.

Notice by the Liquidator of the Gozo Agricultural Co-Operative Society Limited

Whereas the Registrar of Co-Operative Societies, by Government Gazette notice of the 27th July, 1973, has ordered the liquidation of the Gozo Agricultural Co-Operative Society Limited and appointed me liquidator thereof, I hereby give notice, by virtue of Section 39(e) of the Co-Operative Societies Ordinance, 1946 (Ordinance No. XXXIV of 1946) to all creditors of this Society to prove to me their credit and claims against this Society within to months of issue of this notice.

D. Spiteri (Staines, A.C.C.A., A.C.I.S. Liquidator appointed by the Registrar of Co-Operative Societies. 55, Carmel Street, Sliema.

26th July, 1974.

UFFICCJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 585. Provvista ta' ġarar tal-halib.

Avviż Nru. 673. Provvista u tqegħid ta' soffit tal-asbestos fil-Heidemann factory, Site A — 26A, Marsa.

Avviż Nru. 674. Asfaltar ta' toroq f'Buġibba.

Avviż Nru. 688. Provvista ta' sigġijiet u skrivaniji tat-tubi.

Avviż Nru. 690. Bini u tkomplija ta' (4) fabbriki fil-Bulebel Industrial Estate (stima £M284,000).

Jistghu jintbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 704. Importazzjoni ta' qamħ *Hard Spring u Durum*.

Jistghu jintbagħu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 509. Provvista ta' sluice valves.

Avviż Nru. 596. Provvista ta' pesticides.

Avviż Nru. 598. Provvista ta' injezzjonijiet B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 599. Provvista u tqegħid fil-post ta' lifts fl-Isptarijiet Monte Carmeli u San Vincenz de Paoli (Id-dokumenti ta' l-offerta bil-£M1).

Avviż Nru. 671. Provvista ta' servizz ta' ikel għall-Nofs-in-Nhar għall-iskejjel speċjali 1974/1975.

Avviż Nru. 672. Xiri 'tale quale' ta' (3) submarine cable drums li jinsabu fl-estensjoni ta' l-ajruport.

Avviż Nru. 675. Provvista ta' gallettini u jelly (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 676. Provvista ta' ġelati sal-31 ta' Ottubru, 1974.

Avviż Nru. 677. Bini ta' (10) djar Nri. 44-53 fl-Imnsida/Gżira Housing Estate — Kuntratt Nru. 9. (Stima £M27,880).

Avviż Nru. 689. Tbatil tal-fosos f'Għawdex.

Avviż Nru. 711. Provvista ta' deep rock drilling machines (3).

Avviż Nru. 703. Importazzjoni ta' zokkor abjad miħun u raffinat.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10. a.m. on MONDAY, August 5, 1974, for:—

Advt. No. 585. Supply of milk churns.

Advt. No. 673. Supply and fixing of asbestos soffit at Heidemann factory, Site A — 26A, Marsa.

Advt. No. 674. Asphaltting of streets at Buġibba.

Advt. No. 688. Supply of tubular desks and chairs.

Advt. No. 690. Erection and completion of (4) factories at Bulebel Industrial Estate (estimate £M284,000).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, August 6, 1974, for:—

Advt. No. 704. Importation of Hard Spring and Durum Wheats.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 8, 1974, for:—

Advt. No. 509. Supply of sluice valves.

Advt. No. 596. Supply of pesticides.

Advt. No. 598. Supply of injections B.P. & B.P.C.

Advt. No. 599. Supply and installation of lifts at Mount Carmel Hospital and St Vincent de Paul Hospital. (Tender documents at £M1).

Advt. No. 671. Supply of mid-day meals service for special Schools 1974/1975.

Advt. No. 672. Purchase 'tale quale' of (3) submarine cable drums lying at the Airport Extension.

Advt. No. 675. Supply of biscuits and jelly (Malta) up to 15th March, 1975.

Advt. No. 676. Supply of ice-cream bricks up to 31st October, 1974.

Advt. No. 677. Construction of (10) houses Nos. 44-53 at Msida/Gżira Housing Estate — Contract No. 9. (Estimate £M27,880).

Advt. No. 689. Emptying of cesspits in Gozo.

Advt. No. 711. Supply of deep rock drilling machines (3).

Advt. No. 703. Importation of white granulated sugar.

Jistgħu jintbaġtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 603. Provvista ta' gas mediku *nitrous oxide*.

Avviż Nru. 604. Provvista ta' Tagħmir tat-Telekommunikazzjoni.

Avviż Nru. 605. Provvista ta' Tagħmir għall-Isptar (R).

Avviż Nru. 612. Stallazzjoni elettrika u *Patient/Nurse call system* fl-Isptar San Vincenz de Paoli. (Id-dokumenti ta' l-offerta bil-£MI).

Avviż Nru. 700. Provvista ta' pata-ta, ħaxix u lumi mis-16 ta' Settembru, 1974 sal-15 ta' Diċembru, 1974.

Avviż Nru. 701. Kiri ta' (3) vetturi għall-ġbir taż-żibel.

* Avviż Nru. 705. Xogħol ta' tindif ta' sit fl-inhawi "Ta' Farzina", Ħal Qormi.

* Avviż Nru. 706. Bini ta' *flats* u *garages* (A1-A4), f'Ta' Pennellu *Housing Estate*, Kuntratt Nru. 1, Mellieħa. (Stima £M56,773).

* Avviż Nru. 707. Xogħlijiet tal-ġebel u tal-konkos f'parti mit-taqsimat tan-nisa fl-Isptar ta' San Vincenz de Paule. (Stima £M3,526).

* Avviż Nru. 713. Kiri ta' (3) makni għal qtugħ tal-blat fil-Parlatorio Wharf, il-Marsa.

* Avviż Nru. 714. Xogħol ta' bini alternattiv — fil-Proġett tal-Marsa *Bypass*. (Stima £M10,456).

Jistgħu jintbaġtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 611. Provvista ta' gruwat għal manijġar tal-*containers* fil-port.

Avviż Nru. 617. Provvista ta' qomos tal-khaki.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' drogi u ta' kimika (A-D) B.P. & B.P.C.

Avviż Nru. 624. Provvista ta' *fans* tal-elettriku.

Avviż Nru. 625. Provvista ta' firrolli, ċappetti eċċ.

Avviż Nru. 626. Provvista ta' *electro submersible pumps* u *accessories*.

Avviż Nru. 627. Provvista ta' pompi tal-ilma.

Avviż Nru. 654. Provvista ta' uniformijiet tax-Xitwa għal *Head Messengers* eċċ. mill-15 ta' Settembru, 1974 sal-31 ta' Marzu, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 12, 1974, for:—

Advt. No. 603. Supply of nitrous oxide medical gas.

Advt. No. 604. Supply of Telecommunication Equipment.

Advt. No. 605. Supply of Hospital Equipment (R).

Advt. No. 612. Electrical Installation and Patient/Nurse call system at St Vincent de Paul Hospital. (Tender documents £MI).

Advt. No. 700. Supply of potatoes, vegetables and lemons from 16th September, 1974 to 15th December, 1974.

Advt. No. 701. Hire of (3) refuse collection vehicles.

* Advt. No. 705. Site clearance works at Ta' Farzina Area, Qormi.

* Advt. No. 706. Construction of flats and garages (A1-A4), at Ta' Pennellu Housing Estate, Contract No. 1, Mellieħa. (Estimate £M56,773).

* Advt. No. 707. Masonry and concrete works to part of female court at St Vincent de Paul Hospital. (Estimate £M3,526).

* Advt. No. 713. Hire of (3) deep rock drilling machines for Parlatorio Wharf, Marsa.

* Advt. No. 714. Erection of alternative accommodation — Marsa Bypass Project. (Estimate £M10,456).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 19, 1974, for:—

Advt. No. 611. Supply of one port handling container crane.

Advt. No. 617. Supply of khaki shirts.

Advt. No. 618. Supply of drugs and chemicals (A-D) B.P. & B.P.C.

Advt. No. 624. Supply of electric fans.

Advt. No. 625. Supply of doorbolts, hinges etc.

Advt. No. 626. Supply of electro submersible pumps and accessories.

Advt. No. 627. Supply of booster pumps.

Advt. No. 654. Supply of winter uniforms for Head Messengers etc. from 15th September, 1974 to 31st March, 1975.

Avviż Nru. 655. Provvista ta' *waterproofs* mill-15 ta' Settembru, 1974 sal-31 ta' Marzu, 1975.

* Avviż Nru. 723. Provvista ta' silla.

* Avviż Nru. 724. Provvista ta' laħam ippriservat (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 622. Provvista ta' msiemer u viti għall-injam.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 600. Modernizzazzjoni tad-Dipartiment ta' l-operazzjonijiet fl-Isptar San Luqa. (Id-dokumenti ta' l-offerta bil-£M5).

Avviż Nru. 613. Provvista ta' *intensive therapy unit* għall-Isptar San Luqa. (Id-dokumenti ta' l-offerta bil-£M1.50).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 630. Provvista ta' apparat biex titfi n-nar.

Avviż Nru. 631. Provvista ta' *conductivity meters*.

Avviż Nru. 632. Provvista ta' *folders*.

Avviż Nru. 633. Provvista ta' preparati ta' l-ispirtu.

Avviż Nru. 634. Provvista ta' *chain link fencing* galvanizzat.

Avviż Nru. 656. Provvista ta' *raincoats*.

Avviż Nru. 657. Provvista ta' pali u *spare handles*.

Avviż Nru. 658. Provvista ta' oġġetti tal-ħasiļ u tal-lostru.

Avviż Nru. 659. Provvista ta' karunċin abjad.

Avviż Nru. 665. Provvista ta' żebgħa *plastic emulsion*.

Avviż Nru. 666. Provvista ta' żebgħa *gloss enamel u undercoat*.

Avviż Nru. 667. Provvista ta' boltijiet u skorfini.

Avviż Nru. 668. Provvista ta' stvali tal-gild iswed.

Avviż Nru. 669. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. & B.P.C.

Advt No. 655. Supply of waterproofs from 15th September, 1974 to 31st March, 1975.

* Advt. No. 723. Supply of clover.

* Advt. No. 724. Supply of preserved meat (Malta) up to 15th March, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 22, 1974, for:—

Advt. No. 622. Supply of nails and wood screws.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 26, 1974, for:—

Advt. No. 600. Modernization of Operating Department at St Luke's Hospital. (Tender documents at £M5).

Advt. No. 613. Supply of intensive therapy unit at St Luke's Hospital. (Tender documents £M1.50).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 29, 1974, for:—

Advt. No. 630. Supply of Fire extinguishers.

Advt. No. 631. Supply of conductivity meters.

Advt. No. 632. Supply of folders.

Advt. No. 633. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 634. Supply of galvanized link fencing.

Advt. No. 656. Supply of raincoats.

Advt. No. 657. Supply of shovels and spare handles.

Advt. No. 658. Supply of cleaning and polishing compounds.

Advt. No. 659. Supply of white cardboard.

Advt. No. 665. Supply of plastic emulsion paint.

Advt. No. 666. Supply of gloss enamel paint and undercoat.

Advt. No. 667. Supply of bolts and nuts.

Advt. No. 668. Supply of black leather boots.

Advt. No. 669. Supply of Pills and Tablets B.P. & B.P.C.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, it-2 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 670. Provvista ta' drogi u ta' kimika B.P. & B.P.C.

Avviż Nru. 678. Provvista ta' kapep *blue navy*.

Avviż Nru. 679. Provvista ta' karta saħħara.

Avviż Nru. 680. Provvista ta' xkejjer tar-ramel.

Avviż Nru. 681. Provvista ta' *glass blocks*.

Avviż Nru. 682. Provvista ta' xkupi għall-kenniesa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. ta' HAMIS, 5 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 660. Provvista ta' drogi ta' kimika B.P. & B.P.C. (P. — S).

Avviż Nru. 683. Provvista ta' *electric drills*.

Avviż Nru. 684. Provvista ta' apparat tax-Xjenza Ġenerali (1).

Avviż Nru. 685. Provvista ta' apparat tax-Xjenza Ġenerali (2).

Avviż Nru. 686. Provvista ta' apparat tax-Xjenza Ġenerali (3).

Avviż Nru. 687. Provvista ta' lanterna għall-*breakwater* taċ-Ċirkewwa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' HAMIS, it-12 ta' Settembru, 1974, għal:—

* Avviż Nru. 708. Tibdil ta' *single-hop microwave radio/telephone link*. (Dokumenti ta' l-offerta bil-50 cent.)

* Avviż Nru. 709. Provvista ta' Apparatur tax-Xjenza Ġenerali (4).

* Avviż Nru. 710. Provvista ta' kimika għall-ħasiġ.

* Avviż Nru. 712. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C.

* Avviż Nru. 715. Provvista ta' *obstetric tables*.

* Avviż Nru. 716. Provvista ta' sigġijiet tad-dirgħajn.

* Avviż Nru. 717. Provvista ta' *water chlorinating equipment*.

* Avviż Nru. 718. Provvista ta' armariji ta' l-azzar għal ħdejn is-sodod.

* Avviż Nru. 719. Provvista ta' *tea-pots*.

* Avviż Nru. 720. Provvista ta' *Physiotherapy u Occupational Unit*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 2, 1974 for:—

Advt. No. 670. Supply of drugs and chemicals B.P. & B.P.C.

Advt. No. 678. Supply of capes blue navy.

Advt. No. 679. Supply of carbon paper.

Advt. No. 680. Supply of sand bags.

Advt. No. 681. Supply of glass blocks.

Advt. No. 682. Supply of scavenger brooms.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, September 5, 1974, for:—

Advt. No. 660. Supply of drugs and chemicals B.P. & B.P.C. (P — S).

Advt. No. 683. Supply of electric drills.

Advt. No. 684. Supply of General Science apparatus (1).

Advt. No. 685. Supply of General Science apparatus (2).

Advt. No. 686. Supply of General Science apparatus (3).

Advt. No. 687. Supply of a lantern for the breakwater at Ċirkewwa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 12, 1974, for:—

* Advt. No. 708. Replacement of a single-hop microwave radio/telephone link. (Tender documents 50c each).

* Advt. No. 709. Supply of General Science Apparatus (4).

* Advt. No. 710. Supply of laundry chemicals.

* Advt. No. 712. Supply of Pill and Tablets B.P. and B.P.C.

* Advt. No. 715. Supply of obstetric tables.

* Advt. No. 716. Supply of arm-chairs.

* Advt. No. 717. Supply of water chlorinating equipment.

* Advt. No. 718. Supply of bedside steel lockers.

* Advt. No. 719. Supply of tea-pots.

* Advt. No. 720. Supply of Physiotherapy and Occupational Unit.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 691. Provvista ta' tagħmir mediku għas-sala ta' l-operazzjonijiet fl-Isptar San Luqa.

Avviż Nru. 692. Provvista ta' *vertical bucky*.

Avviż Nru. 693. Provvista ta' *continuous combustion unit*.

Avviż Nru. 694. Provvista ta' *thick cylinder apparatus*.

Avviż Nru. 695. Provvista ta' *linear motor apparatus*.

Avviż Nru. 696. Provvista ta' *art requisites*.

Avviż Nru. 697. Provvista ta' *plasma separation sets*.

Avviż Nru. 698. Provvista ta' drogi u ta' kimika B.P. & B.P.C. (E-O).

Avviż Nru. 699. Provvista ta' xtieli tal-frawli.

Avviż Nru. 702. Provvista ta' *paper core unit twine moisture barrier cable*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, id-19 ta' Settembru, 1974, għal:—

* Avviż Nru. 721. Provvista ta' Tagħmir għall-Isptar (S).

* Avviż Nru. 722. Provvista ta' Tagħmir għall-Ispizerija.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Tezor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

It-2 ta' Awissu, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 16, 1974, for:—

Advt. No. 691. Supply of medical equipment for the operating theatre at St Luke's Hospital.

Advt. No. 692. Supply of vertical bucky.

Advt. No. 693. Supply of continuous combustion unit.

Advt. No. 694. Supply of thick cylinder apparatus.

Advt. No. 695. Supply of linear motor apparatus.

Advt. No. 696. Supply of art requisites.

Advt. No. 697. Supply of plasma separation sets.

Advt. No. 698. Supply of drugs and chemicals B.P. & B.P.C. (E-O).

Advt. No. 699. Supply of strawberry plants.

Advt. No. 702. Supply of paper core unit twine moisture barrier cable.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 19, 1974, for:—

* Advt. No. 721. Supply of Hospital Equipment (S).

* Advt. No. 722. Supply of Pharmacy Equipment.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

2nd August, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 107. Kiri ta' ħanut vojft f'205, ix-Xatt tas-Sliema, il-Gżira.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Awissu, 1974, għal:—

Avviż Nru. 108. Kiri ta' hut li jgħib in-numru 88 f'Ta' Qali, biex jiġi konvertit f'Canteen u ħalli jservi bħala tali.

Avviż Nru. 109. Kiri ta' ħanut vojft li jgħib in-numru 107 fi Triq id-Dejqa, Valletta.

Avviż Nru. 110. Kiri ta' ħanut vojft li jgħib in-numru 14, Blokk VI, Ċentru Ċiviku, l-Isla.

Avviż Nru. 111. Kiri tal-Posta Numru 14, fis-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 112. Kiri tal-Garage Numru 10, fi Blokk Ċ, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 113. Kiri tal-Garage Numru 21, fi Blokk Ċ, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 114. Kiri tal-Garage Nru. 30, fi Blokk E, fil-Housing Estate, San Ġwann.

* Avviż Nru. 115. Kiri ta' ħanut vojft fi Blokk I, Nru. 6, Triq San Filippu, il-Birgu.

* Avviż Nru. 116. Kiri tal-għalqa "Tax-Xini", il-Mosta għal skopijiet agrikoli.

* Avviż Nru. 117. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Ghajn Tuta, Kerċem, Ghawdex, tal-kejl ta' 2.79 qasab kwadri (12.25 metri kwadri).

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondivizzjonijiet relevanti u dokument onra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-2 ta' Awissu, 1974.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th August, 1974, for:—

Advt. No. 107. Lease of bare Shop at 205, Sliema Wharf, Gzira.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd August, 1974, for:—

Advt. No. 108. Lease of hut No. 88 at Ta' Qali for conversion into a Canteen and for the running thereof.

Advt. No. 109. Lease of bare Shop at 107, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 110. Lease of bare Shop at Block VI, No. 14, Civic Centre, Senglea.

Advt. No. 111. Lease of Stall No. 14, Cospicua Market, Cospicua.

Advt. No. 112. Lease of Garage, No. 10 in Block C, San Ġwann Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 113. Lease of Garage No. 21, in Block C, San Ġwann Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 114. Lease of Garage No. 30, in Block E, San Ġwann Housing Estate, San Ġwann.

* Advt. No. 115. Lease of bare shop in Block I, No. 6, St Philip Street, Vittoriosa.

* Advt. No. 116. Lease of field "Tax-Xini", Mosta, for agricultural purposes.

* Advt. No. 117. Sale of plot of land in Ghajn Tuta Street, Kerċem, Gozo, measuring 2.79 square canes (12.25 square metres).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

2nd August, 1974.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Ic-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Awissu, 1974, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. 65/74. Provvista u konsenja ta' *Jointing materials*.

Avviż Nru. 67/74. Provvista u konsenja ta' *Pilot Cable*.

Avviż Nru. 69/74. Provvista u konsenja ta' *Tension Insulators Sets* u *String Glass Insulators*.

Kwot. Nru. 70/74. Provvista u konsenja ta' "*Tarred-Board*" flat, eċċ.

* Kwot. Nru. 71/74. Provvista u Konsenja ta' *Extractor Fans*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Awissu, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 78/74. Galvanizzar ta' Materjal.

* **Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Awissu, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 61/74. Provvista u konsenja ta' *Distribution Transformers* 500 KVA.

Avviż Nru. 68/74. Provvista u konsenja ta' *HV Cable* 3 × 95 mm² b'*Conductors* ta' l-Aluminju.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Awissu, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 64/74. Provvista u konsenja ta' *Set-screws* u *wood screws*.

Avviż Nru. 72/74. Provvista u konsenja ta' *Copper Earth Clamps*.

Avviż Nru. 59/74. Provvista u konsenja ta' *HV Switchgear*.

Avviż Nru. 66/74. Provvista u konsenja ta' *Distribution Boards* u *Fuseways*.

Avviż Nru. 75/74. Provvista u konsenja ta' *Liquid Chlorine*,

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th August, 1974, for:—

Advt. No. 65/74. Supply and delivery of *Jointing Materials*.

Advt. No. 67/74. Supply and delivery of *Pilot Cable*.

Advt. No. 69/74. Supply and delivery of *Tension Insulators Sets* and *String Glass Insulators*.

Quot. No. 70/74. Supply and delivery of "*Tarred-Board*" flat, etc.

* Quot. No. 71/74. Supply and delivery of *Extractor Fans*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd August, 1974, for:—

* Advt. No. 78/74. Galvanising of *Material*.

* **Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th August, 1974, for:—**

Advt. No. 61/74. Supply and delivery of *Distribution Transformers* 500 KVA.

Advt. No. 68/74. Supply and delivery of *HV Cable* 3 × 95 mm² with *Aluminium Conductors*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 29th August, 1974, for:—

Advt. No. 64/74. Supply and delivery of *Set-screws* and *wood screws*.

Advt. No. 72/74. Supply and delivery of *Copper Earth Clamps*.

Advt. No. 59/74. Supply and delivery of *HV Switchgear*.

Advt. No. 66/74. Supply and delivery of *Distribution Boards* and *Fuseways*.

Advt. No. 75/74. Supply and delivery of *Liquid Chlorine*,

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Settembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru, 70/74. Provvista u konsenja ta' *PVC Insulated Cable b'shaped aluminium conductors u associated terminating equipment.*

Avviż Nru, 71/74. Provvista u konsenja ta' *PVC Pipes Size 4.*

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmi għall-Avviż Nru. 61/74.

* Avviż u kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa. F'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-2 ta' Awissu, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Awissu, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 258. Garr ta' hamrija mit-Taqsimiet 36/40 tal-Proġett ta' l-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa. Stima tal-valur: £M1,050.

Avviż Nru. 259. Qluġh u/jew kisi mill-ġdid ta' wċuh ta' toroq fid-Distrett Ċentrali.

Avviż Nru. 260. Thaffir ta' trinek taħt il-livell tal-baħar fil-Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan. Stima tal-valur: £M420.

Avviż Nru. 261. Kisi mill-ġdid ta' erba' *grounds* tal-*football* f'partijiet differenti ta' Malta.

Avviż Nru. 262. Thaffir ta' mini fi Triq Ross, San Ġiljan. Stima tal-valur: £M660.

Avviż Nru. 263. Thaffir ta' trinek fi Triq San Ġorġ, in-naħa ta' fuq, il-Gżira. Stima tal-valur: £M2,197.

Avviż Nru. 264. Thaffir ta' trinek fi Triq Ġdida, l-hemm minn Triq ir-Reb-biegħa, il-Mosta. Stima tal-valur: £M1,320.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th September, 1974, for:—

Advt. No. 70/74. Supply and delivery of PVC Insulated Cable with shaped aluminium conductors and associated terminating equipment.

Advt. No. 71/74. Supply and delivery of PVC Pipes Size 4.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 61/74.

* Advertisement and quotation appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

2nd August, 1974.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 9th August, 1974, for:—

Advt. No. 258. Removal of soil from Sections 36/40 in the Luqa Airport Extension Project. Estimated value: £M1,050.

Advt. No. 259. Regrading and/or surfacing of road surfaces in the Central District.

Advt. No. 260. Cutting trenches below sea level at St George's Bay, St Julians. Estimated value: £M420.

Advt. No. 261. Resurfacing of four football grounds situated in various parts of Malta.

Advt. No. 262. Driving galleries at Ross Street, St Julians. Estimated value: £M660.

Advt. No. 263. Cutting trenches at Upper St George's Street, Gżira. Estimated value: £M2,197.

Advt. No. 264. Cutting trenches in New Street off Spring Street, Mosta. Estimated value: £M1,320.

Avviż Nru. 265. Tqeghid ta kurduni tal-gebel fil-Marsa Bypass. Stima tal-valur: £M2,000.

Avviż Nru. 266. Asfaltar ta' Trejjet l-Imgarr, u Triq San Duminku, ix-Xewkija, Ghawdex. Stima tal-valur: £M1,868.

Avviż Nru. 267. Provvista u tqeghid ta' madum tal-konkos għall-art tip ta' cangatura fi blokki ta' flats fi Triq l-Ifran, Valletta. Stima tal-valur: £M341.

Avviż Nru. 268. Qtugh u tnehhija ta' blat minn postijiet differenti f'Ghawdex. Stima tal-valur: £M595.

Avviż Nru. 269. Xoghlijiet ta' madum fil-post li qabel kienet l-Iskola Teknika, fi-Imrieħel. Stima tal-valur: £M1,060.

Avviż Nru. 270. Kostruzzjoni ta' latrina u kamra għad-*despatchers* fil-Venda tal-Karrozzi ta' Birkirkara. Stima tal-valur: £M581.

Avviż Nru. 271. Thaffir ta' trinek fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar. Stima tal-valur: £M2,500.

Avviż Nru. 272. Bini ta' ħajt ta' lqugh f'Wied tal-Kapuċċini, limiti tar-Rabat, Ghawdex. Stima tal-valur: £M901.

Avviż Nru. 273. Ġarr ta' ħamrija mill-Agricultural complex matul it-toroq proġettati limiti tar-Rabat, Ghawdex. Stima tal-valur: £M1,875.

Avviż Nru. 274. Qtugh u tnehhija ta' blat minn l-Għadira ta' Sarrafflu limiti ta' Kerċem, Ghawdex. Stima tal-valur: £M1,800.

Avviż Nru. 275. Qtugh ta' blat fi Triq Verdala-Polverista, Bormla. Stima tal-valur: £M2,500.

Avviż Nru. 276. Asfaltar ta' Triq Ghajn il-Ġdida li tiehu għal Wied ta' Marsalforn. Stima tal-valur: £M830.

Advt. No. 265. Laying of stone kerbs in the Marsa Bypass. Estimated value: £M2,000.

Advt. No. 266. Asphaltting of Mġarr Junction and St Dominic Street, Xewkija, Gozo. Estimated value: £M1,868.

Advt. No. 267. Provision and laying of concrete floor slab type tiles in a block of flats in Old Bakery Street, Valletta. Estimated value: £M341.

Advt. No. 268. Cutting and removing of rock from various localities in Gozo. Estimated value: £M595.

Advt. No. 269. Tiling works at the former Technical School, Mrieħel. Estimated value: £M1,060.

Advt. No. 270. Construction of a public convenience and a despatchers' room at the Birkirkara Bus Terminus. Estimated value: £M581.

Advt. No. 271. Excavation of trenches in the South District. Estimated value: £M2,500.

Advt. No. 272. Building of a retaining wall at Wied tal-Kapuċċini, limits of Victoria, Gozo. Estimated value: £M901.

Advt. No. 273. Removal of soil from Agricultural complex along the projected roads limits of Victoria, Gozo. Estimated value: £M1,875.

Advt. No. 274. Cutting and removing of rock from l-Għadira ta' Sarrafflu limits of Kerċem, Gozo. Estimated value: £M1,800.

Advt. No. 275. Rock cutting works at Verdala-Polverista Road, Cospicua. Estimated value: £M2,500.

Advt. No. 276. Asphaltting of Ghajn il-Ġdida Road leading to Marsalforn Valley. Estimated value: £M830.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[265]

BY DECREE given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Jurisdiction, Civil Matter, on the 28th June, 1974 on the application of CARMELA wife of EMMANUEL SCICLUNA and the said Emmanuel Scicluna on his own behalf as well as in his capacity as head of the community of acquists existing between him and his said wife, Tuesday, 3rd September, 1974 from 9 a.m. onwards has been fixed for the SALE BY LICITATION in which extraneous parties may bid which is to be held at it-Tokk, Victoria, Gozo subject to the annual perpetual burden of nine Masses at thirty cents (30c) each which premises is subject to the servitude of rain water, windows, doors, and drainage pipes, a common well which receives the water of the said and of adjoining roofs, and in its yard there is a common staircase; this premises is bounded on the east with St George's Street, on the north with property of Saver Mercieca, on the west in part with property of the heirs of Antonio Zammit and in part with property of the heirs of Giuseppe Saliba and in the south with property of Lorenzo Farrugia which fraction of three sevenths (3/7) is valued at two hundred and ten pounds (£M210).

This property belongs to the estate of the late Tommaso Zahra and it was inherited in part from the estate of his mother Carmela Zahra née Vella who died on the 3rd May, 1892 daughter of M'Angelo Vella and Maria née Gatt and in part from the estate of his late brother Antonio who died on the 4th January, 1971.

This property will be sold as described in the report of Joseph P. Dimech A. & C.E. which was filed on the 15th December, 1973 and sworn to on the 8th January, 1974.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur.

Translation

B'DEGRIET moghti mill-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjanja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna fil-kompetenza Superjurij bħala Qorti ta' Civil fit-28 ta' Gjunju, 1974 fuq rikors ta' CARMELA mart EMMANUEL SCICLUNA u Listess Emmanuel Scicluna kemm f'ismu proprju kif ukoll bħala kap tal-komunjonij ta' l-akkwisti ezistenti bejnu u bejn l-imsemmija martu, gie iffissat il-jum tat-Tlieta, 3 ta' Settembru, 1974 md-9 a.m. 'il quddiem għall-BEJGH IN LICITAZZJONI bl-ammissjonij ta' oblaturi estranei li għandu jsir fit-Tokk, Vittorja, Ghawdex ta' tlieta minn seba' parti (3/7) indiviżi mil-lok ta' djar f'nru. 85 Trq San Gorg, Rabat, Ghawdex, soġġett dan il-fond għal disa' quddisiet letji bl-elemozina ta' tletin centezmu l-waħda (30c) bħala piż annwu u perpetwu kif ukoll għal servitu' ta' ilma tax-xita, twieqi u bibien u katusj tad-drenaġġ, bir komuni li jmtela bl-ilma tal-bjut kemm ta' l-istess fond u bjut oħra u biha li fiha hemm taraġ li minnu ighaddu terzi, liema fond imss lvant ma' Triq San Gorg, tramuntana ma' beni ta' Saver Mercieca, punent in parti ma' beni ta' l-eredi ta' Giuseppe Saliba u nofs in-nhar ma' beni ta' Lorenzo Farrugia smati mitejn u għaxar lir (£M210).

Dan l-fond kien jiffirma parti mill-eredità ta' Tommaso Zahra u gie għandu in parti diretta-ment mill-eredità ta' ommu Carmela Zahra née Vella li mietet fit-3 ta' Mejju 1892 bint M'Angelo Vella u Maria née Gatt u in parti mill-eredità ta' huh Antonio li miet fit-4 ta' Jannar, 1971.

Dan l-imsemmi fond jinbiegħ bħal ma gie deskritt fir-relazzjoni ta' l-Arkitett u Inġinier Ċivili Joseph P. Dimech prezentata fil-15 ta' Dcembur, 1973 u minnu mahlufa fit-8 ta' Jannar, 1974.

PAUL G. ZAMMIT,
for Registrar.

[266]

IKUN jaf kulhaadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-12 ta' Lulju, tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' EMMANUEL ABELA li jgħib in-numru 2636 tas-sena 1937, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Tagħrif dwar Missier it-Tarbija — Fejn Twieldu", il-kelma "Marsa tiġi sostitwita bil-kliem "Nadur, Gozo".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 15 ta' Lulju, 1974.

J. V. BORG,
A/Registratur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 12th day of July, 1974, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of EMMANUEL ABELA bearing number 2636 of the year 1937, in the sense that in the column entitled "Particulars respecting the father of the Child — Place of Birth", the words "Nadur, Gozo" are to be substituted for the word "Marsa".

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 15th day of July, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avviz tal-Gvern tas-26 ta' Lulju, 1974, dwar ir-rati tal-kambju f'issati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi r-rati tal-kambju li jidhru hawn taħt għall-perijodu bejn it-30 ta' Lulju u t-3 ta' Awissu, 1974, għandhom ikunu kif speċifikati hawn taħt minflok ir-rati li dehru fl-Avviz fuq imsemmi:—

	30th to 31st July 1st to 3rd August		Kull Lira Maltija Per Malta Pound
	1974	1974	
Danish Kroner	15.4946	15.6542	}
Dutch Florin	6.9108	6.9108	
Japanese Yen	785.9848	785.9848	
Portuguese Escudo	66.0795	66.0795	

It-2 ta' Awissu, 1974.

2nd August, 1974.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR

It-2 ta' Awissu, 1974.

THE TREASURY

2nd August, 1974.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri m'issrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-4 u l-10 ta' Awissu, 1974.

For the period between the 4th and the 10th August, 1974.

Austrian Schilling	48.2344	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Italian Lira	1698.6425	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar	1.7666		Japanese Yen	786.7665	
Belgian Franc	99.9163		Norwegian Krone	14.1814	
Canadian Dollar	2.5726		Pakistani Rupee	25.6883	
Chinese Renminbi (Yuan)	5.0879		Portuguese Escudo	65.8789	
Czech Koruny	15.0491		Spanish Peseta	149.5875	
Danish Kroner	15.6139		Sterling	1.10250	
Dutch Florin	6.8943		Swedish Krona	11.4953	
French Franc	12.2968		Swiss Franc	7.7573	
Greek Drachma	78.8839		Turkish Pound	35.6108	
Hong Kong Dollar	13.3292		U.S. Dollar	2.6278	
Hungarian Forint	30.0822		W. German Mark	6.7666	
Indian Rupee	20.6278		Yugoslav Dinar	39.6900	

It-2 ta' Awissu, 1974.

2nd August, 1974.

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI

LEGAL PUBLICATIONS

Constitution (Order in Council) 1959	5c	Laws of Malta enacted during 1965 (Part II)	25c
Constitution for Independence 1964 (proposed)	12c5	Laws of Malta enacted during 1966 (Part I)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLII — Sena 1958 — Paġni 1 sa 1550 bl-Indiċi	£M5.45c	Laws of Malta enacted during 1967 (Part II)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLIII — Sena 1959 — Paġni 1 sa 1143 bl-Indiċi	£M4.10c	Laws of Malta enacted during 1968 (Part I and II) (each)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLIV — Sena 1960 Paġni 1 sa 1011	£M1.10,0.	Laws of Malta enacted during 1971 (Part I)	50c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLV — Sena 1961 Paġni 1 sa 1115	£M1.20,0.	Laws of Malta enacted during 1971 (Part II)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLVI — Sena 1962 Paġni 1 sa 925	£M1.00,0.	Laws of Malta Part I of 1972	25c
Laws of Malta enacted during 1962 (Part II)	25c	Laws of Malta Part II of 1972	50c
Laws of Malta enacted during 1964 (Part II)	25c	Laws of Malta Part I of 1973	50c
		Laws of Malta Part II of 1973	50c
		Report on the Decimal Currency Committee, April 1969	10c
		Proposed Agreement with the European Economic Community for 1970	20c
		Appelli fuq l-Income Tax — kawża nri. 32 sa 63 (each)	8m
		Merchant Shipping Act (in English)	30c

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G.F. Abela (Essays)	10c	Ghajnuna għall-Għażla tal-Karriera għat-Tfal li għalqu t-Tlettax-il Sena minn J.J. Portelli, Dip. V.G.	2c5
Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjoni minn Erin Serracino Inglott	92c5	Il-Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F.X. Mangion	20c
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Bibliografiku, minn Rob Mifsud Bonnici	68c3	Kodiċi dwar it-Traffiku fit-Toroq	12c5
Dizzjunarju (Ingliz u Malti) ta' Mons. C. Psaila, D.Litt.	75c	Highway Code	12c5
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Hajja ta' Kuljum, minn Dr. E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D. Bact. (Lond.)	2c5	MDC Exporter's Handbook for Italy 1971	10c
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands by L. Saliba	5c	MDC Exporter's Handbook for Germany 1971	10c
The Postage Stamps of Malta	5c	MDC Exporter's Handbook for Belgium 1971	10c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	2c5	Report by the Electoral Commission on the Review of Electoral Boundaries 1970	2c5
Minn Trierq Trumbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja	5c	Link Road between Malta and Gozo — Preliminary Survey and Report	12c5
Wied iż-Żurrieq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit	10c	Ftehim dwar il-Bażi Militari Ingliża f'Malta	2c5
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G.	5c	Careers and Jobs in the Oil Industry Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1964 — December 1968	10c 20c

MAPPI TA' MALTA

MAPS OF MALTA

Maps of Malta and Gozo — Geological (per set)	£M1.25c0	Ordnance Survey Map of Malta (East and West) and Gozo (per sheet)	60c
--	----------	---	-----

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI.

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT OF INFORMATION.